

DIN ISO 6107-4

ICS 01.040.13; 13.060.01

**Wasserbeschaffenheit –
Wörterbuch –
Teil 4 (ISO 6107-4:1993);
Text Deutsch, Englisch, Französisch und Russisch**

Water quality –
Vocabulary –
Part 4 (ISO 6107-4:1993);
Text in German, English, French and Russian

Qualité de l'eau –
Vocabulaire –
Partie 4 (ISO 6107-4:1993);
Texte en allemand, anglais, français et russe

Gesamtumfang 16 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (ISO 6107-4:1993) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 147 „Water quality“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 119-01-03 AA „Wasseruntersuchung“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW).

Der zuständige Arbeitsausschuss weist darauf hin, dass die Übernahme der kompletten Normenreihe ISO 6107 als DIN-ISO-Normen unverändert erfolgt. Alle fachlichen Hinweise, die in der Entwurfsphase bzw. aus der Anwendung der Normen an den DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW) gerichtet wurden, werden für die Überarbeitung der Normenreihe im ISO/TC 147 „Water quality“ genutzt.

ISO 6107 besteht aus einer Reihe von 9 Teilen mit dem Haupttitel *Water quality — Vocabulary*. Die ersten 8 Teile haben keinen individuellen Titel, der 9. Teil ist jedoch ein Verzeichnis zu den ersten 8 Teilen und heißt wie folgt:

— *Part 9: Alphabetical list and subject index*

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 6107-1	siehe	DIN ISO 6107-1
ISO 6107-2	siehe	DIN ISO 6107-2
ISO 6107-3	siehe	DIN ISO 6107-3

1 Übersetzung der Einleitung von ISO 6107-4

Die Definitionen dieser Begriffsnorm wurden formuliert, um eine genormte Terminologie für die Charakterisierung der Wasserbeschaffenheit zu ermöglichen. Die Benennungen können mit solchen übereinstimmen, die in Begriffsnormen anderer internationaler Organisationen publiziert wurden, die Definitionen können jedoch abweichen, da sie unter verschiedenen Zielsetzungen erstellt wurden.

2 Übersetzung des Anwendungsbereichs von ISO 6107-4

Dieser Teil der ISO 6107 stellt die vierte Liste von Begriffen auf, die in bestimmten Gebieten für die Charakterisierung der Wasserbeschaffenheit benutzt werden.

ANMERKUNG 1 Zusätzlich zu den Begriffen und Definitionen in den drei offiziellen Sprachen der ISO (Englisch, Französisch und Russisch), enthält der vorliegende Teil der ISO 6107 die entsprechenden Begriffe und Definitionen in deutscher Sprache; diese wurden zur Information auf Wunsch des technischen Komitees ISO/TC 147 aufgenommen; ihre Übereinstimmung wurde von den Mitgliedskörperschaften Deutschlands (DIN), Österreichs (ASI) und der Schweiz (SNV) geprüft. Es können jedoch nur die in den offiziellen Sprachen angegebenen Begriffe und Definitionen als ISO-Begriffe und Definitionen angesehen werden.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 6107-1, *Wasserbeschaffenheit — Wörterbuch — Teil 1*

DIN ISO 6107-2, *Wasserbeschaffenheit — Wörterbuch — Teil 2*

DIN ISO 6107-3, *Wasserbeschaffenheit — Wörterbuch — Teil 3*

DIN ISO 6107-5, *Wasserbeschaffenheit — Wörterbuch — Teil 5*

DIN ISO 6107-6, *Wasserbeschaffenheit — Wörterbuch — Teil 6*

DIN ISO 6107-7, *Wasserbeschaffenheit — Wörterbuch — Teil 7*

DIN ISO 6107-8, *Wasserbeschaffenheit — Wörterbuch — Teil 8*

DIN ISO 6107-9, *Wasserbeschaffenheit — Wörterbuch — Teil 9: Alphabetische Liste und Stichwortverzeichnis*

